

第 22 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年五月二十九日，星期三



Número 22

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 29 de Maio de 2019

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副 刊 SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

公證署公告及其他公告

中國工商銀行（澳門）股份有限公司——二零一八年度營業帳目報告。.....	9968
工銀（澳門）投資股份有限公司——二零一八年度營業帳目報告。.....	9980

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Anúncios notariais e outros

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2018.	9968
Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S. A. — Relatório das contas do exercício de 2018.	9980

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

中國工商銀行(澳門)股份有限公司
BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.

綜合資產負債表於二零一八年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2018 (consolidado)

澳門元
PATACAS

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA			
現金	4,562,653,101.31		4,562,653,101.31
DEPÓSITOS NA AMCM			
AMCM存款	3,377,520,664.32		3,377,520,664.32
VALORES A COBRAR			
應收賬項	327,670,183.97		327,670,183.97
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO			
在本地之其他信用機構活期存款	139,001,186.81		139,001,186.81
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR			
在外地之其他信用機構活期存款	3,590,824,954.80		3,590,824,954.80
OURO E PRATA			
金,銀			
OUTROS VALORES			
其他流動資產	319,193,201.43		319,193,201.43
CRÉDITO CONCEDIDO			
放款	210,745,005,618.03	47,978,214.71	210,697,027,403.32
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO			
在本澳信用機構拆放	3,038,358,604.70		3,038,358,604.70
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR			
在外地信用機構之通知及定期存款	30,671,066,000.00		30,671,066,000.00
AÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS			
股票,債券及股權	51,209,537,162.00	70,388,526.45	51,139,148,635.55
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS			
承銷資金投資			
DEVEDORES			
債務人	1,272,652,865.43		1,272,652,865.43
OUTRAS APLICAÇÕES			
其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS			
財務投資			
IMÓVEIS			
不動產	281,971,890.92	97,516,687.60	184,455,203.32
EQUIPAMENTO			
設備	259,610,840.13	192,289,283.10	67,321,557.03
CUSTOS PLURIENAIIS			
遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO			
開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO			
未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS			
其他固定資產	209,947,452.00	125,208,682.78	84,738,769.22
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO			
內部及調整賬	1,853,993,435.17		1,853,993,435.17
TOTAIS 總額	311,859,007,161.02	533,381,394.64	311,325,625,766.38

澳門元
PATACAS

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	42,098,018,302.67	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	157,748,813,026.42	199,846,831,329.09
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	49,718,177,928.36	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	3,850,000,027.66	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	23,489,518,613.93	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款	8,139,012,540.48	
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	180,653,992.30	
CREDORES 債權人	651,952,275.66	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	130,939,507.39	86,160,254,885.78
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		2,103,017,716.45
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		307,488,321.66
CAPITAL 股本	588,920,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	616,853,300.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS (OBSERVAÇÃO) 其他儲備 (附註)	7,129,298,868.62	8,335,072,168.62
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	12,389,188,993.70	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	2,183,772,351.08	14,572,961,344.78
TOTAIS 總額		311,325,625,766.38

附註：其他儲備已包括根據金融體系法律制度而需增撥的備用金。該增撥的備用金扣除遞延所得稅澳門幣226,858,800圓後，淨額為澳門幣1,663,631,200圓

Observação: Na rubrica “Outras Reservas” estão incluídas provisões adicionais constituídas ao abrigo do disposto no Regime Jurídico do Sistema Financeiro. Esses provisões adicionais, após dedução dos impostos diferidos de MOP 226.858.800,00, são no montante total líquida de MOP1.663.631.200,00.

澳門元
PATACAS

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	2,606,425,289.77
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	294,749,914.92
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	387,927,993,680.68
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	3,088,774,682.35
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	949,385,713.57
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	119,174,998.75
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	20,096,042,944.82
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	20,005,198,582.70
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	64,461,186,358.13

二零一八年營業結果演算
Demonstração de resultados do exercício de 2018

綜合營業賬目
Conta de exploração (consolidado)

澳門元
PATACAS

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	4,800,661,422.23	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	8,561,057,999.95
CUSTOS COM PESSOAL : 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	743,598,086.00
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	548,472.82	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	25,272,008.55
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	559,892,990.86	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	2,761,000.00
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	63,282,829.11	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	89,100.00
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	7,835,045.79	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	5,373,802.52
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	23,734,279.29	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	319,102,185.75		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	520,977,493.00		
IMPOSTOS 稅項	5,106,976.11		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	1,383,841.60		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	54,344,910.16		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	98,918,338.03		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	2,882,363,212.27		
TOTAIS 總額	9,338,151,997.02	TOTAIS 總額	9,338,151,997.02

澳門元
PATACAS

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	2,882,363,212.27
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	796,341.34
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	45,050.90	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	338,031,751.63	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	361,310,400.00	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果 (虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	2,183,772,351.08		
TOTAIS 總額	2,883,159,553.61	TOTAIS 總額	2,883,159,553.61

董事長、常務董事兼執行董事

Presidente, Administrador-Delegado e Administrador-Executivo

姜壹盛

Jiang Yisheng

副董事長、行政總裁兼執行董事

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo

徐克恩

Xu Keen

資產負債表於二零一八年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
PATACAS

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	4,562,653,101.31		4,562,653,101.31
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	3,377,520,664.32		3,377,520,664.32
VALORES A COBRAR 應收賬項	327,670,183.97		327,670,183.97
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	138,839,666.14		138,839,666.14
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	3,590,784,526.97		3,590,784,526.97
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產	318,974,625.87		318,974,625.87
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	210,745,005,618.03	47,978,214.71	210,697,027,403.32
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	3,000,584,000.00		3,000,584,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	30,671,066,000.00		30,671,066,000.00
AÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	51,244,572,165.98	70,388,526.45	51,174,183,639.53
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	1,342,476,510.25		1,342,476,510.25
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產	214,028,905.00	81,981,163.94	132,047,741.06
EQUIPAMENTO 設備	257,235,239.13	190,460,417.85	66,774,821.28
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	209,255,022.62	124,629,346.31	84,625,676.31
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	1,852,979,435.17		1,852,979,435.17
TOTAIS 總額	311,853,645,664.76	515,437,669.26	311,338,207,995.50

澳門元
PATACAS

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	42,175,646,062.93	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	157,867,267,779.26	200,042,913,842.19
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	49,718,177,928.36	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	3,850,000,027.66	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	23,489,518,613.93	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款	8,139,012,540.48	
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	180,653,992.30	
CREDORES 債權人	633,264,173.89	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	130,939,507.39	86,141,566,784.01
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		2,099,652,702.73
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		307,488,321.66
CAPITAL 股本	588,920,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	588,920,000.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS (OBSERVAÇÃO) 其他儲備 (附註)	7,129,298,868.62	8,307,138,868.62
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	12,272,497,167.97	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	2,166,950,308.32	14,439,447,476.29
TOTAIS 總額		311,338,207,995.50

附註：其他儲備已包括根據金融體系法律制度而需增撥的備用金。該增撥的備用金扣除遞延所得稅澳門幣226,858,800圓後，淨額為澳門幣1,663,631,200圓

Observação: Na rubrica “Outras Reservas” estão incluídas provisões adicionais constituídas ao abrigo do disposto no Regime Jurídico do Sistema Financeiro. Essas provisões adicionais, após dedução dos impostos diferidos de MOP 226.858.800,00, são no montante total líquida de MOP1.663.631.200,00.

澳門元
PATACAS

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	2,606,425,289.77
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	294,749,914.92
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	387,927,993,680.68
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	3,088,774,682.35
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	949,385,713.57
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	119,174,998.75
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	20,096,042,944.82
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	20,005,198,582.70
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	64,461,186,358.13

二零一八年營業結果演算

Demonstração de resultados do exercício de 2018

營業賬目

Conta de exploração

澳門元
PATACAS

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	4,802,696,381.23	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	8,558,982,919.93
CUSTOS COM PESSOAL : 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	706,078,242.81
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	445,472.74	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	26,438,279.15
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	548,881,397.52	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	2,761,000.00
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	62,359,131.15	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	89,100.00
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	7,814,848.52	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	3,647,683.20
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	23,202,128.85	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	316,227,486.74		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	514,144,457.45		
IMPOSTOS 稅項	5,011,475.88		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	1,383,841.60		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	53,427,332.37		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	98,918,338.03		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	2,863,484,933.01		
TOTAIS 總額	9,297,997,225.09	TOTAIS 總額	9,297,997,225.09

損益計算表
Conta de lucros e perdas

澳門元
PATACAS

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失	-	LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	2,863,484,933.01
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	-	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	796,341.34
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	45,050.90	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	335,975,515.13	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	-
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	361,310,400.00	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)	2,166,950,308.32		
TOTAIS 總額	2,864,281,274.35	TOTAIS 總額	2,864,281,274.35

董事長、常務董事兼執行董事

Presidente, Administrador-Delegado e Administrador-Executivo

姜壹盛

Jiang Yisheng

副董事長、行政總裁兼執行董事

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo

徐克恩

Xu Keen

業務報告之概要

2018年，面對錯綜複雜的外部環境，工銀澳門認真貫徹落實工銀集團海外機構發展戰略，深入推進本地化經營和多元化佈局，不斷提升市場競爭能力、改革創新能力、可持續發展能力和全面風險管理水平，加快資產、負債和中間業務的協調健康發展；關鍵業務領域有效突破，核心市場佔有率不斷提高，實現了新的躍升。繼續保持澳門服務領域最廣、本地註冊最大的全牌照主流銀行地位。

截至2018末，本行總資產3,113億澳門元，較去年增長799億澳門元，增長率34.55%；總負債2,884億澳門元，較去年增長777億澳門元，增長率36.86%。存款餘額（包括公共機構存款）2,496億澳門元，較去年增加639億澳門元，增長率34.38%；各項貸款餘額2,107億澳門元，較去年增加484億澳門元，增長率29.78%。不良貸款率及餘額繼續保持在較低水準，撥備提取充分，抵禦風險能力進一步增強。

根據《澳門財務報告準則》，本行2018年度實現稅後淨利潤25.45億澳門元，加權平均權益回報率和平均總資產回報率分別達到11.95%和0.95%。截至2018年末，本行已審核的財務報表乃按照《澳門財務報告準則》編製；若根據《金融體系法律制度》規定增撥備用金，經調整後盈利約為21.84億澳門元。

本行良好經營業績和表現，繼續贏得業界及國際主流財經媒體廣泛讚譽和認可。經營實力、管治水平、市場地位穩步提升；發展速度、資產質量、盈利能力繼續保持優良水平。2018年，工銀澳門連續第十年蟬聯英國《銀行家》、《世界金融》雜誌評選的“澳門地區最佳銀行”殊榮，樹立了澳門銀行業良好形象。

2019年是澳門回歸二十周年，也是工銀澳門整合成立十周年，站在新的起點，工銀澳門將認真落實國家戰略部署和政府政策舉措，積極對接大灣區發展規劃，深度服務澳門社會，通過發展自身所長，服務澳門所需，為澳門經濟適度多元發展作出更多努力；同時，繼續情系民生、服務社會，深刻踐行社會責任，為澳門長期繁榮穩定作出新的貢獻。

副董事長

徐克恩

二零一九年三月二十一日於澳門

Síntese do relatório de actividades

No ano de 2018, devido a uma conjuntura externa complicada, o ICBC (Macau) insistiu sinceramente pela implementação das estratégias de desenvolvimento estabelecidas pelo Grupo ICBC para as suas participadas no exterior, promovendo a localização da sua gestão e o plano de diversificação, melhorando em permanência as suas competências de concorrência no mercado, reforma e inovação, desenvolvimento sustentável e o nível de gestão global do risco. Paralelamente, procurou-se acelerar o desenvolvimento saudável e coordenado do activo, passivo e actividades de intermediação, expandindo efectivamente as principais áreas de atividade, consolidando a posição maioritária no mercado na sua atividade nuclear, alargando os horizontes, continuando a manter a posição como banco de excelência que presta os mais amplos serviços em Macau e de maior banco local registado com todas as licenças.

Até ao final do ano de 2018, o activo total líquido do Banco ascendia a MOP 311.300.000.000,00, o que representou um acréscimo de MOP 79.900.000.000,00 em comparação com o ano transacto, correspondente a uma taxa de crescimento de 34,55%. O passivo total ascendia a MOP 288.400.000.000,00, o que representou um acréscimo de MOP 77.700.000.000,00 comparativamente com o ano transacto e corresponde a um aumento de 36,86%. O saldo dos depósitos (incluindo entidades públicas) avaliou-se em MOP 249.600.000.000,00, o que representou um acréscimo de MOP 63.900.000.000,00 em comparação com o ano anterior, correspondente a um aumento de 34,38%. O saldo dos diversos créditos concedidos ascendia a MOP 210.700.000.000,00, representando um acréscimo de MOP 48.400.000.000,00 em comparação com o ano transacto, equivalente a uma taxa de crescimento de 29,78%. O saldo do rácio de créditos de cobrança duvidosa manteve-se num nível reduzido e as provisões mantiveram-se suficientes, o que reforçou ainda mais a capacidade para enfrentar qualquer risco.

De acordo com as “Normas de Relato Financeiro de Macau”, o Banco conseguiu em 2018 um lucro líquido, após dedução de impostos, avaliado em MOP 2.545.000.000,00, com uma taxa média ponderada de retribuição do capital e taxa média de retribuição do activo total de, respectivamente, 11,95% e 0,95%. As demonstrações financeiras do Banco, já auditadas e relativas ano findo em 2018, foram elaboradas de acordo com as “Normas de Relato Financeiro de Macau”. Se atendermos ao reforço de provisões previsto no “Regime Jurídico do Sistema Financeiro”, o lucro passará a ser de MOP 2.184.000.000,00, depois de feito o necessário ajustamento.

O bom comportamento negocial e os resultados positivos de exploração continuamente alcançados pelo Banco granjearam elogios e reconhecimento generalizado no seu sector e por parte da comunicação social especializada em assuntos económicos e financeiros com prestígio mundial. O aumento estável da capacidade de exploração, do nível da gestão e de posição no mercado, e a continuação da manutenção do excelente nível na celeridade do desenvolvimento, qualidade das imobilizações e capacidade da rentabilidade, levaram a que as publicações “*The Banker*” e “*World Finance*” (Reino Unido) tenham atribuído em 2018, ao ICBC (Macau), pelo décimo ano consecutivo, o prémio de melhor banco em Macau, estabelecendo uma boa imagem para o sector bancário de Macau.

No ano de 2019 celebra-se o 20.º Aniversário do retorno de Macau à Pátria e, também, o 10.º aniversário do estabelecimento integral do ICBC Macau. Esta marca histórica constitui um novo ponto de partida, em que o ICBC Macau executará com seriedade os planos estratégicos nacionais e as iniciativas políticas do Governo, envolvendo-se activamente no desenvolvimento da Grande Baía Guangdong — Hong Kong — Macau, prestando com afinco serviços sociais a Macau, através do desenvolvimento das suas potencialidades, servindo as necessidades de Macau, esforçando-se por concretizar o desenvolvimento sustentável e devidamente diversificado da economia de Macau, ao mesmo tempo que procura continuar a relacionar-se com emoção com a vida da população. Ao servir a sociedade de Macau, cumprir com espírito prático e em profundidade as suas responsabilidades sociais, o ICBC Macau dá uma nova contribuição para a prosperidade e estabilidade a longo prazo de Macau.

Macau, aos 21 de Março de 2019.

Xu Keen

Vice-Presidente

獨任監事意見書

中國工商銀行（澳門）股份有限公司董事會按章程第二十五條e項的規定及為產生該規定的效力已將有關二零一八年營業年度的經審核財務報表及董事會報告書交予本所發出意見書。

經審閱交予本所編制意見書的文件後，認為該等文件清楚反映出銀行的財產狀況及財政和經濟狀況。

董事會的報告書以明確的方式反映出銀行在審議的營業年度期間內所推動及發展的業務情況。

本所考慮外部核數師報告書，同意核數師指出，所交予作為提交賬目的文件真實而公平地反映出二零一八年十二月三十一日資產負債表的財務狀況，以及截至該日的營業年度內的財務結果。

綜合所述，本所決定同意通過該等財務報表及董事會報告書。

獨任監事

崔世昌核數師事務所

（由崔世昌代表）

二零一九年三月二十一日於澳門

Parecer do Fiscal Único

Nos termos do disposto na alínea e) do artigo 25.º dos Estatutos e para os efeitos previstos na mesma disposição legal, o Conselho de Administração do Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A., entregou a esta sociedade de auditores o relatório de actividades e contas auditado e referente ao exercício de 2018, para efeito de parecer.

Depois de examinados os documentos entregues a esta sociedade, para efeitos de emissão do parecer, concluímos que os referidos documentos reflectem, de forma clara, não só a situação patrimonial, mas também a situação financeira e económica do Banco.

O relatório do Conselho de Administração reflecte, de forma precisa, as actividades promovidas e desenvolvidas pelo Banco no ano de exercício ora em apreço.

Tendo em atenção o relatório apresentado pelo auditor externo, esta sociedade concorda com o exposto no referido relatório, sendo que os documentos que serviram de base à elaboração das contas reflectem, de uma forma correcta e real, a situação financeira demonstrada no balanço com data de 31 de Dezembro de 2018, bem como o resultado financeiro do exercício findo em 31 de Dezembro de 2018.

Recapitulando o acima exposto, decidimos aprovar o referido relatório de actividades e contas do Conselho de Administração.

Macau, aos 21 de Março de 2019.

CSC & Associados – Sociedade de Auditores
(Representada por Chui Sai Cheong)
Fiscal Único

摘要綜合財務報表之獨立核數報告

致 中國工商銀行(澳門)股份有限公司全體股東
(於澳門註冊成立的一家股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了中國工商銀行(澳門)股份有限公司(以下簡稱「銀行」)及其子公司二零一八年度的合併財務報表,並已於二零一九年三月二十一日就該合併財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的合併財務報表由二零一八年十二月三十一日的合併及貴銀行的資產負債表以及截至該日止年度的合併及貴銀行的收益表、權益變動表和現金流量表組成,亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要綜合財務報表是上述已審核合併財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容。我們認為,摘要綜合財務報表的內容,在所有重要方面,與已審核合併財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解中國工商銀行(澳門)股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍,隨附的摘要綜合財務報表應與已審核的合併財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟註冊核數師
畢馬威會計師事務所
二零一九年三月二十一日,於澳門

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

Para os accionistas da Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.
(Sociedade Anónima constituída em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras consolidadas da Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A. (o “Banco”) e suas subsidiárias relativas ao ano de 2018, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 21 de Março de 2019, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras consolidadas das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras consolidadas a que se acima se alude compreendem o balanço consolidado e do Banco, à data de 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados consolidados e do Banco, a demonstração de alterações no capital próprio consolidado e do Banco e a demonstração de fluxos de caixa consolidados e do Banco relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras consolidadas anuais auditadas e dos livros e registos do Banco. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras consolidadas auditadas e os livros e registos do Banco.

Para a melhor compreensão da posição financeira do Banco e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras consolidadas das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Jeong Lai Kun, Auditor de Contas
KPMG
Macau, 21 de Março de 2019.

持有超過有關機構資本5%之出資的機構名單及有關百分比之數值

工銀（澳門）投資股份有限公司	100%
工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司	100%
誠興創建有限公司 （於香港註冊成立）	100%
Authosis, Inc. （於開曼群島註冊成立）	11%
聯豐亨保險有限公司	6%

Lista das instituições em que o Banco detém participações superiores a 5% do respectivo capital e indicação do valor percentual

Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.	100%
Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A.	100%
Seng Heng Development Company Limited (Incorporado em Hong Kong)	100%
Authosis, Inc. (Incorporado em Cayman Islands)	11%
Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.	6%

主要股東名單

中國工商銀行股份有限公司
禰永明先生

Lista dos accionistas qualificados

Industrial and Commercial Bank of China Limited
Sr. Huen Wing Ming, Patrick

公司機關**Órgãos Sociais****董事會**

姜壹盛先生 董事長、常務董事兼執行董事
（於2018年3月29日委任）

朱曉平先生 董事長、常務董事兼執行董事
（於2018年3月29日辭任）

徐克恩先生 副董事長、執行董事、行政總裁
（於2018年8月31日委任）

武龍先生 副董事長、行政總裁兼執行董事
（於2018年8月31日辭任）

禰永明先生 副董事長兼執行董事

唐志堅先生 董事

尚軍先生 董事

王一心女士 董事

兰莉女士 董事
（於2018年3月21日委任）

陳曉燕女士 董事
（於2018年3月21日辭任）

Conselho de Administração

Sr. Jiang Yisheng Presidente, Administrador-Delegado e Administrador Executivo
(Nomeado em 29 de Março de 2018)

Sr. Zhu Xiaoping Presidente, Administrador-Delegado e Administrador Executivo
(Renunciou em 29 de Março de 2018)

Sr. Xu Keen Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo
(Nomeado em 31 de Agosto de 2018)

Sr. Wu Long Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo
(Renunciou em 31 de Agosto de 2018)

Sr. Huen Wing Ming, Patrick Vice-Presidente e Administrador Executivo

Sr. Tong Chi Kin Administrador

Sr. Shang Jun Administrador

Sra. Wang Yixin Administradora

Sra. Lan Li Administradora
(Nomeada em 21 de Março de 2018)

Sra. Chen Xiaoyan Administradora
(Renunciou em 21 de Março de 2018)

股東會主席團**Mesa da Assembleia**

姜壹盛先生 主席
（於2018年3月29日委任）

朱曉平先生 主席
（於2018年3月29日辭任）

吳志剛先生 秘書
（於2018年3月21日委任）

鄭凱先生 秘書
（於2018年3月21日辭任）

Sr. Jiang Yisheng Presidente
(Nomeado em 29 de Março de 2018)

Sr. Zhu Xiaoping Presidente
(Renunciou em 29 de Março de 2018)

Sr. Wu Zhigang Secretário
(Nomeado em 21 de Março de 2018)

Sr. Zheng Kai Secretário
(Renunciou em 21 de Março de 2018)

獨任監事

崔世昌核數師事務所
(由崔世昌先生作代表)

Fiscal Único

CSC & Associados — Sociedade de Auditores
(Representada por Sr. Chui Sai Cheong)

公司秘書

吳志剛先生
(於2018年3月21日委任)

鄭凱先生秘書
(於2018年3月21日辭任)

Secretário de Sociedade

Sr. Wu Zhigang

Secretário
(Nomeado em 21 de Março de 2018)

Sr. Zheng Kai

Secretário
(Renunciou em 21 de Março de 2018)

(是項刊登費用為 \$26,040.00)
(Custo desta publicação \$ 26 040,00)

工銀(澳門)投資股份有限公司
SOCIEDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.

資產負債表於二零一八年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金			
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款			
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	3,647,906.57		3,647,906.57
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款			
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款			
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	22,892,443.20		22,892,443.20
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款			
AÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	44,956,146.01		44,956,146.01
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	60,030,969.21		60,030,969.21
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	204,186.73	202,909.73	1,277.00
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	130,625.00	116,431.04	14,193.96
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	1,207,416.78		1,207,416.78
TOTAIS 總額	133,069,693.50	319,340.77	132,750,352.73

澳門元
Patacas

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款		
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款		
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據		
CREDORES 債權人		3,340,514.04
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		1,282,340.97
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		
CAPITAL 股本	50,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	13,968,400.00	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備		63,968,400.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	54,735,961.51	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	9,423,136.21	64,159,097.72
TOTAIS 總額		132,750,352.73

澳門元
Patacas

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	

二零一八年營業結果演算
Demonstração de resultados do exercício de 2018

營業賬目
Conta de exploração

澳門元
Patacas

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本		PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	
CUSTOS COM PESSOAL : 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	15,316,926.92
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	51,500.09	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	60,577.37
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	3,216,042.43	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	242,500.85	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	2,357,829.00
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	7,210.00	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	9,115.14	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	3,568,455.72		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用			
IMPOSTOS 稅項			
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用			
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	13,372.85		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款			
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	10,627,136.21		
TOTAIS 總額	17,735,333.29	TOTAIS 總額	17,735,333.29

損益計算表
Conta de lucros e perdas

澳門元
Patacas

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	10,627,136.21
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	1,204,000.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	9,423,136.21	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果 (虧損)	
TOTAIS 總額	10,627,136.21	TOTAIS 總額	10,627,136.21

董事會主席

O Presidente do Conselho de Administração

徐克恩

Xu Keen

業務報告之概要

2018年度，在複雜的外部經濟環境下，工銀（澳門）投資股份有限公司繼續保持穩健發展態勢，累計實現稅後利潤942萬澳門元，較上年增長13.27%；截至2018年末，公司總資產已達1.33億澳門元，較上年增長8.01%。

根據中國工商銀行（澳門）股份有限公司的總體發展戰略及澳門特色金融發展規劃，未來本公司將繼續依托工銀集團網絡、品牌、資金和技術優勢，在跨境投資業務聯動、政府財政儲備投資、居民財政增值等領域積極作為，努力成為一家資產效益持續提升、風險控制不斷加強的財務機構，為客戶提供更穩健的投資回報，為澳門經濟社會繁榮及特色金融發展提供更多動力。

董事會主席

徐克恩

二零一九年三月二十一日於澳門

Síntese do Relatório de Actividades

No ano de dois mil e dezoito, a Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A., perante um ambiente económico externo complicado, continuou a seguir a tendência para um desenvolvimento sustentável, tendo atingido lucros avaliados em MOP 9.420.000,00, após a dedução de impostos, o que representa um aumento de 13,27% em relação ao ano transacto. Até ao final do ano de 2018, o activo total da Sociedade ascendia a MOP 133.000.000,00, o que representa um crescimento de 8,01% em relação ao ano transacto.

Norteando-se pela estratégia global de desenvolvimento implementada pelo *Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.* e pelo plano de desenvolvimento do sector financeiro com características próprias de Macau, a Sociedade, no futuro, retirando vantagens da rede, marca, recursos financeiros e técnicos do Grupo ICBC, irá dar grande contributo nas áreas de negócios recíprocos de investimento transfronteiriço, investimento nas reservas orçamentais do Governo e crescimento financeiro dos residentes, empenhando-se no crescimento financeiro sustentável dos seus activos, fortalecendo continuamente o controlo do risco e assegurando aos seus clientes uma retribuição mais estável e forte dos seus investimentos, dando mais impulso ao desenvolvimento económico e social de Macau e do sector financeiro com características próprias de Macau.

Macau, aos 21 de Março de 2019.

Xu Keen

Presidente do Conselho de Administração

獨任監事意見書

工銀（澳門）投資股份有限公司董事會按章程第二十三條e項的規定及為產生該規定的效力已將有關二零一八年營業年度的經審核財務報表及董事會報告書交予本所發出意見書。

經審閱交予本所編制意見書的文件後，認為該等文件清楚反映出公司的財產狀況及財政和經濟狀況。

董事會的報告書以明確的方式反映出公司在審議的營業年度期間內所推動及發展的業務情況。

本所考慮外部核數師報告書，同意核數師指出，所交予作為提交賬目的文件真實而公平地反映出二零一八年十二月三十一日資產負債表的財務狀況，以及截至該日的營業年度內的財務結果。

綜合所述，本所決定同意通過該等財務報表及董事會報告書。

獨任監事

崔世昌核數師事務所

（由崔世昌代表）

二零一九年三月二十一日於澳門

Parecer do Fiscal Único

Nos termos do disposto na alínea e) do artigo 23.º dos Estatutos e para os efeitos previstos na mesma disposição legal, o Conselho de Administração da Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A. entregou a esta sociedade de auditores o relatório de actividades e contas auditado e referente ao exercício de 2018, para efeito de parecer.

Depois de examinados os documentos entregues a esta sociedade, para efeitos de emissão do parecer, concluímos que os referidos documentos reflectem, de forma clara, não só a situação patrimonial, mas também a situação financeira e económica da referida Sociedade.

O relatório do Conselho de Administração reflecte, de forma precisa, as actividades promovidas e desenvolvidas pela Sociedade no ano de exercício ora em apreço.

Tendo em atenção o relatório apresentado pelo auditor externo, esta sociedade concorda com o exposto no referido relatório, sendo que os documentos que serviram de base à elaboração das contas reflectem, de forma correcta e real, a situação financeira demonstrada no balanço com data de 31 de Dezembro de 2018, bem como o resultado financeiro do exercício findo em 31 de Dezembro de 2018.

Recapitulando o acima exposto, decidimos aprovar o referido relatório de actividades e contas do Conselho de Administração.

Macau, aos 21 de Março de 2019.

CSC & Associados — Sociedade de Auditores

(Representada por Chui Sai Cheong)

Fiscal Único

摘要財務報表之獨立核數報告

致 工銀（澳門）投資股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立的一家股份有限公司）

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了工銀（澳門）投資股份有限公司二零一八年度財務報表，並已於二零一九年三月二十一日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一八年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解工銀（澳門）投資股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一九年三月二十一日，於澳門

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas**Para os accionistas da Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.
(Sociedade Anónima constituída em Macau)**

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A. relativas ao ano de 2018, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 21 de Março de 2019, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2018, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos do Sociedade. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos do Sociedade.

Para a melhor compreensão da posição financeira do Sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Jeong Lai Kun, Auditor de Contas

KPMG

Macau, 21 de Março de 2019.

持有超過有關機構資本5%之出資的機構名單

無

主要股東名單

中國工商銀行（澳門）股份有限公司

Lista das instituições em que a Sociedade detém participações superiores a 5% do respectivo capital

N/A

Lista dos accionistas qualificados

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.

公司機關**董事會**

徐克恩先生 董事長
(於2018年11月6日委任)

武龍先生 董事長
(於2018年11月6日辭任)

禰永明先生 董事

林孜女士 董事

鄧萬鴻先生 董事
(於2018年11月6日委任)

鄭永輝先生 董事
(於2018年11月6日辭任)

Órgãos Sociais**Conselho de Administração**

Sr. Xu Keen Presidente
(Nomeado em 6 de Novembro de 2018)

Sr. Wu Long Presidente
(Renunciou em 6 de Novembro de 2018)

Sr. Huen Wing Ming, Patrick Administrador

Sra. Lin Zi Administradora

Sr. Deng Wanhong Administrador
(Nomeado em 6 de Novembro de 2018)

Sr. Cheng Wing Fai, Patrick Administrador
(Renunciou em 6 de Novembro de 2018)

股東會主席團

姜壹盛先生 主席
(於2018年3月29日委任)

朱曉平先生 主席
(於2018年3月29日辭任)

禰駿遠先生 副主席

吳志剛先生 秘書
(於2018年3月21日委任)

鄭凱先生 秘書
(於2018年3月21日辭任)

Mesa da Assembleia

Sr. Jiang Yisheng Presidente
(Nomeado em 29 de Março de 2018)

Sr. Zhu Xiaoping Presidente
(Renunciou em 29 de Março de 2018)

Sr. Huen Chung Yuen, Ian Vice-Presidente

Sr. Wu Zhigang Secretário
(Nomeado em 21 de Março de 2018)

Sr. Zheng Kai Secretário
(Renunciou em 21 de Março de 2018)

獨任監事

崔世昌核數師事務所
(由崔世昌先生作代表)

Fiscal Único

CSC & Associados — Sociedade de Auditores
(Representada por Sr. Chui Sai Cheong)

公司秘書

吳志剛先生 秘書
(於2018年3月21日委任)

鄭凱先生 秘書
(於2018年3月21日辭任)

Secretário de Sociedade

Sr. Wu Zhigang

Secretário
(Nomeado em 21 de Março de 2018)

Sr. Zheng Kai

Secretário
(Renunciou em 21 de Março de 2018)

(是項刊登費用為 \$15,500.00)
(Custo desta publicação \$ 15 500,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$22.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 22,00